

OFFICE DES NATIONS UNIES A GENEVE
COMMISSION D'ARBITRAGE

UNITED NATIONS OFFICE AT GENEVA
ARBITRATION COMMISSION

GPB/CSG/11/7

Distribution :
Tous les fonctionnaires

16 Février 2011

All staff members

16 February 2011

Commission d'arbitrage : Décision
Arbitration Commission: Decision

Sujet: Recours présentés à la Commission par Mme Norma A. Roulin-Hernandez et M. Xavier Campos au nom de Force Intersyndicale, le 11 février 2011 quant à la décision de la Commission d'arbitrage publiée le 03 février 2011 ainsi qu'aux agissements d'un membre de cette même Commission.

Subject: Appeals submitted by, Ms. Norma A. Roulin-Hernandez and Mr. Xavier Campos on behalf of Force Intersyndicale on 11 February 2011 concerning the decision of the Arbitration Commission that was published on 03 February 2011, as well as the behaviour of one of its members.

Recours reçu / Appeal received: 11 février 2011 / 11 February 2011
Date de la décision / Date of decision: 16 février 2011 / 16 February 2011

Décision
Decision

1. Les appelants demandent à la Commission d'arbitrage qu'elle rende sa décision sur les appels présentés le 01 février par Force Intersyndicale.

1. The appellants request that the Arbitration Commission immediately rule on the application submitted by Force Intersyndicale and received by the Arbitration Commission on 1 February 2011.

Le recours est rejeté pour les motifs suivants/ The appeal is rejected on the following grounds:

La décision de la Commission d'Arbitrage quant aux recours susmentionnés a été rendue le 14 février 2011 sous référence GPB/CSG/11/6.

A ruling on the issues in the above-mentioned application was issued on 14 February 2011 in document GPB/CSG/11/6 .

2. Les appelants revendiquent qu'un membre de la Commission d'arbitrage a eu un comportement scandaleux dans sa fonction d'éditeur du magazine UN Special pour la publication de février 2011.

2. The appellants object to the behaviour of a member of the Arbitration Commission in her assignment as Editor of the February 2011 issue of UN Special.

Le recours est rejeté pour les motifs suivants/ The appeal is rejected on the following grounds:

Ce recours ne se réfère pas à un manquement au Règlement sur la Représentation du Personnel des Nations Unies à Genève.

The appeal does not refer to a failure to the Regulations on the Representation of the Staff of the United Nations Office at Geneva.

La personne qui fait l'objet de ces allégations a volontairement démissionné de ses fonctions au sein de la Commission d'Arbitrage en date du 01 février 2011.

The person who is the subject of these allegations has voluntarily resigned from the Arbitration Commission on 01 February 2011.

A Genève, le 16 février 2011

Geneva, 16 February 2011

Signé / Signed

Vanessa BUCHOT
Présidente / President

Deepali FERNANDES
Membre /Member

Raoul SANCHEZ
Membre /Member

Kiyoshi ADACHI
Membre /Member

GE.11-00241